

## Svinyl Mineral Core 6.50

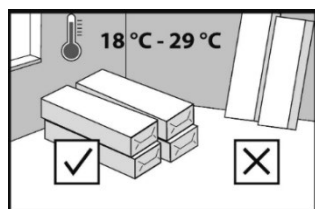
### Guia de Instalação

Os pavimentos vinílicos com tecnologia Mineral Core que compõem a gama Svinyl Mineral Core são fabricados com materiais de última geração. Se for instalado e cuidado de forma adequada, o seu novo pavimento Svinyl Mineral Core será fácil de manter e irá conservar o seu aspeto novo por muitos anos.

Por favor, leia cuidadosamente todas as instruções antes de iniciar a instalação.

A instalação incorreta ou inadequada irá anular a garantia.

#### I. INFORMAÇÕES IMPORTANTES ANTES DA APLICAÇÃO DO PAVIMENTO SVINYL MINERAL CORE

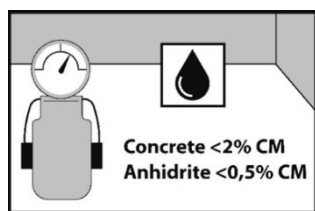


1. Antes da entrega do pavimento no local de instalação, as portas e janelas do edifício devem estar instaladas e todos os trabalhos húmidos devem estar concluídos, por exemplo: reboco, construção de paredes divisórias, pinturas, etc. Se existirem caves sob o local de instalação no edifício, estas devem estar secas e bem ventiladas. O pavimento Svinyl Mineral Core pode ser instalado em todas as divisões residenciais, tais como salas de estar, quartos, cozinhas e casas de banho, bem como na maioria dos espaços públicos.

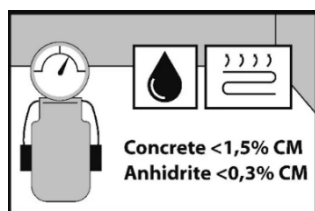
O pavimento Svinyl Mineral Core deve ser utilizado de acordo com a sua finalidade e para os tipos de espaços específicos (classe de utilização), em conformidade com a norma ISO 10874. Pode encontrar informação sobre a utilização prevista do pavimento Svinyl Mineral Core para diferentes tipos de espaços (classe de utilização) na caixa do produto, na ficha técnica do produto e na descrição do produto em [www.jular.pt](http://www.jular.pt). Manuseie cuidadosamente as caixas que contêm o pavimento Svinyl Mineral Core durante o transporte e a descarga, de modo a evitar quaisquer danos mecânicos. O pavimento deve ser armazenado na sua caixa original, num local seco, em posição horizontal, sobre paletes ou barrotas de madeira. Deve ser mantido um espaço livre mínimo de 75 mm entre a caixa do pavimento e o suporte.

Para garantir a sua aclimatização, o pavimento deve ser armazenado durante, pelo menos, 24 horas, na sua caixa original, no espaço onde será instalado. A temperatura do ar na divisão deve situar-se entre +18 °C e +29 °C.

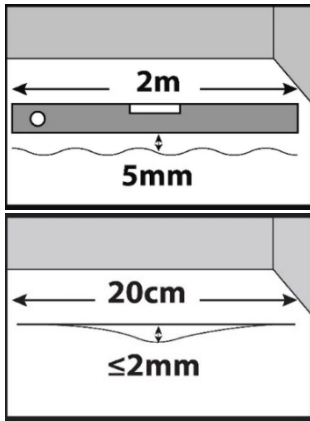
Em áreas separadas por divisões deverão ser sempre usados perfis de expansão na transição/zonas de passagem para dentro de cada divisão.



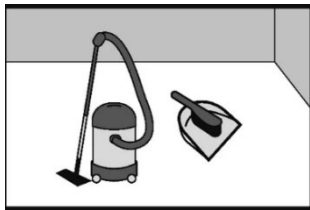
2. O teor de humidade do suporte em madeira (ou painéis à base de madeira) não deve exceder 12%. No caso da betonilha, o teor de humidade não deve exceder 2%, e em suportes de anidrite não deve exceder 0,5%. Os resultados das medições devem ser registados.



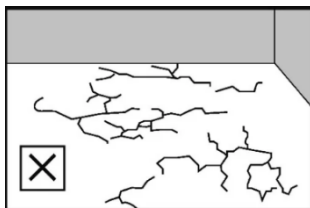
3. Caso o pavimento Svinyl Mineral Core seja instalado sobre um sistema de aquecimento por piso radiante, o teor de humidade não deve exceder 1,5% para betonilha e 0,3% para suportes de anidrite. Os resultados das medições devem ser documentados.



4. A irregularidade máxima admissível é de até 5 mm, medida numa extensão de 2 m. As irregularidades pontuais/localizadas não devem exceder 2 mm numa extensão de 20 cm.



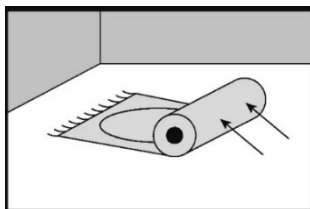
5. Antes da instalação do pavimento Svinyl Mineral Core, a betonilha deve ser varrida ou aspirada, devendo estar isenta de pó, detritos, tinta, verniz, resíduos de cola, massa ou quaisquer outros corpos estranhos.



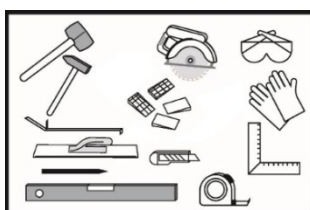
6. A betonilha deve estar seca, estável, sem riscos nem fissuras, e limpa, sem sujidade visível. As fissuras e defeitos em betonilha ou anidrite devem ser preenchidos com massa de enchimento. Para instalação flutuante sobre revestimento cerâmico, as juntas com largura superior a 5 mm e profundidade de 2 mm devem ser preenchidas com massa de enchimento. Para instalação colada, todas as juntas devem ser preenchidas com massa e devem ser seguidas as instruções do fabricante do sistema adesivo. Para informação sobre o sistema adesivo recomendado para a instalação dos pavimentos Svinyl Mineral Core, deve consultar o fornecedor.

O contraplacado, OSB e aglomerado devem ser estruturalmente estáveis e instalados de acordo com as recomendações do fabricante das placas. Recomenda-se a instalação de painéis à base de madeira em duas camadas, fixadas com parafusos para madeira. As placas da primeira e da segunda camada devem ser instaladas com juntas desencontradas. O suporte em painéis à base de madeira deve garantir rigidez e suporte adequados para a correta instalação do pavimento Svinyl Mineral Stone. As juntas entre placas devem ser lisas e não devem provocar flexão nem efeito de mola sob carga. Todas as cabeças dos parafusos devem ficar ligeiramente embutidas abaixo do plano da placa.

**IMPORTANTE:** O pavimento Svinyl Mineral Core com base integrada não pode ser instalado num sistema colado.



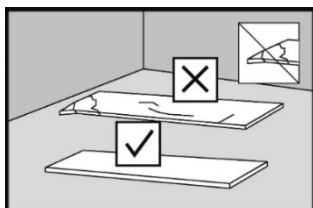
7. Não instalar o pavimento Svinyl Mineral Core sobre alcatifas macias existentes, revestimentos de PVC flexível, tapetes ou outros materiais semelhantes.



8. Ferramentas e materiais recomendados para a instalação do pavimento:

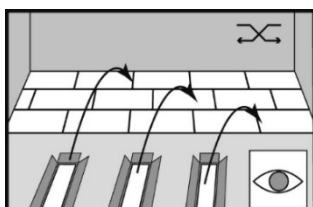
- Óculos de proteção
- Aspirador ou vassoura
- Joelheiras
- Luvas de proteção
- Martelo sem ressalto (borracha branca ou enchimento de areia)

- Cunhas espaçadoras
- Fita métrica
- Bloco de batimento
- Martelo
- Lápis
- Serra elétrica
- Nível de bolha

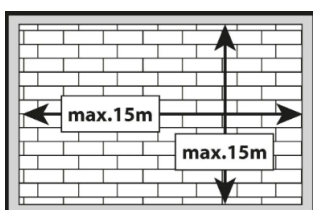
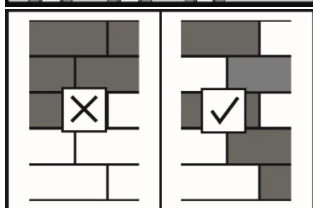


**9.** Antes da instalação, o comprador ou instalador deve verificar se o pavimento Svinyl Mineral Core corresponde à encomenda. Verifique o pavimento quanto à qualidade, acabamento, brilho, cor e danos mecânicos (informações sobre o tipo de produto podem ser encontradas na etiqueta, nas instruções de instalação ou na ficha técnica do produto). Em caso de dúvida, o comprador ou instalador não devem utilizar qualquer régua do pavimento que considere inadequada para instalação e deve contactar imediatamente o vendedor. A instalação de uma régua danificada, que não corresponda à encomenda ou que apresente defeito visíveis ou características aparentes inaceitáveis anula a garantia.

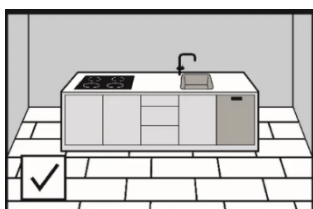
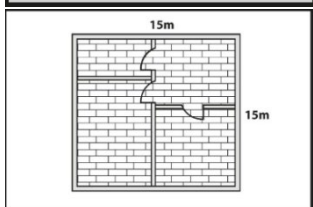
A instalação de uma régua danificada, que não corresponda à encomenda ou que apresente defeito visíveis ou características aparentes inaceitáveis anula a garantia.



**10.** Durante a instalação, misture painéis de várias caixas para obter um efeito visual equilibrado no pavimento. Encomende aproximadamente mais 3% das réguas do que a área de pavimento medida. Para divisões com numerosos ângulos, obstáculos, onde as réguas são instaladas na diagonal, ou em junções com revestimento cerâmico, considere encomendar cerca de mais 10% das réguas.

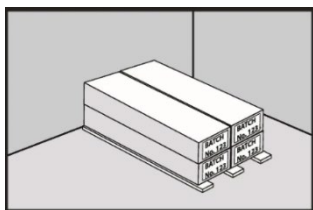


**11.** As dimensões máximas da área contínua de pavimento, para as quais o pavimento Svinyl Mineral Core instalado como pavimento flutuante não requer juntas de dilatação em vãos de passagem, são de 15 m x 15 m. Para áreas até estas dimensões, podem ser excluídas juntas de dilatação em portas ou passagens para divisões adjacentes. Devem ser sempre executadas juntas de dilatação junto às paredes e em torno de elementos construtivos, como escadas e pilares.



**12.** Objetos pesados, como uma ilha de cozinha ou mobiliário, podem ser colocados sobre o pavimento flutuante sem a necessidade de deixar juntas de dilatação à volta da estrutura. No entanto, é obrigatório criar uma junta de dilatação periférica em torno de elementos fixos que liguem o pavimento à ilha de cozinha, por exemplo,

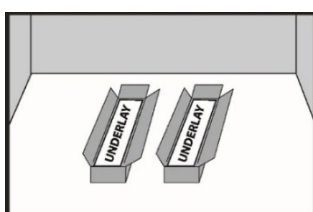
sistemas de água e esgoto. Devem ser sempre deixadas juntas de dilatação junto às paredes, independentemente do sistema de instalação do pavimento.



pavimento instalado, com o número do lote visível.

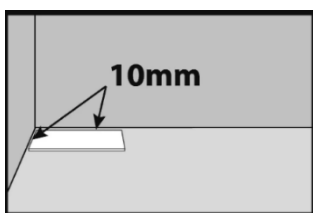
**13.** Tenha em atenção que lotes de produção individuais do pavimento Svinyl Mineral Core podem diferir ligeiramente nos tons. Por esse motivo, os pavimentos de um mesmo lote de produção devem ser instalados na mesma divisão. Verifique a conformidade do lote de produção antes de iniciar a instalação. O número do lote de produção encontra-se na caixa do pavimento (por exemplo, "Lote nº"). Para facilitar a identificação do lote de produção do pavimento instalado em processos pós-venda, tire e guarde uma fotografia da caixa do

## II. INSTALAÇÃO DO PAVIMENTO SVINYL MINERAL CORE COMO PAVIMENTO FLUTUANTE

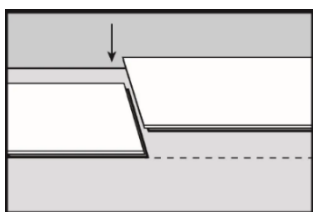


**14.** Uma manta de espuma XPD de 1 mm de espessura está colada na face inferior da régua do pavimento Svinyl Mineral Core. Parâmetro CS da manta – carga de curta duração  $\geq 400$  kPa. A manta integrada no pavimento Svinyl Mineral Core com este parâmetro consegue suportar diversos tipos de carga ao longo de toda a vida útil do pavimento.

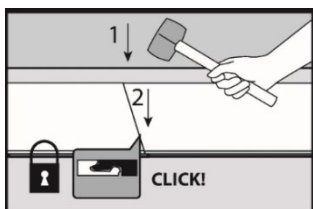
**IMPORTANTE:** Não deve ser utilizada qualquer manta adicional.



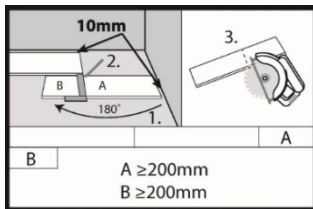
**15.** Comece a instalação do pavimento pelo lado esquerdo da parede e continue para o lado direito. A largura da junta de dilatação deve ser de, pelo menos, 10 mm. Cunhas espaçadoras ajudam a manter a largura da junta de dilatação. Crie a junta de dilatação ao longo do perímetro da divisão e em torno de quaisquer outros obstáculos, como pilares, escadas, revestimento cerâmico, etc.



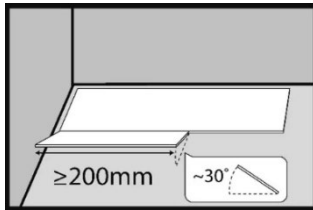
**16.** Alinhe a extremidade curta da régua seguinte com a extremidade da régua anterior. As extremidades do pavimento Svinyl Mineral Core devem ficar perfeitamente alinhadas. As régua ligadas entre si devem estar alinhadas rigorosamente.



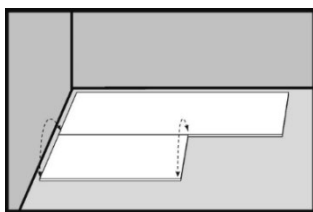
**17.** Bata suavemente na junta com um martelo sem ressalto (martelo com enchimento de areia ou martelo de borracha) e bloqueie a junta seguindo a sequência 1 e 2. Se a junta estiver corretamente bloqueada, a camada superior do pavimento deve formar um plano único e não deve existir qualquer diferença visível de nível entre os elementos ligados.



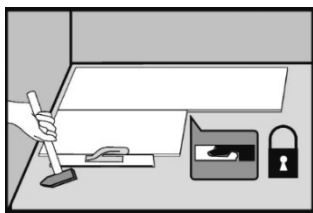
**18.** Utilize uma serra manual ou elétrica para cortar as régua do pavimento. Ao cortar as régua periféricas, lembre-se de deixar uma junta de dilatação de, pelo menos, 10 mm. O comprimento recomendado da régua periférica (A) na primeira fila de régua deve ser, no mínimo, 200 mm. Se o comprimento cortado da régua (B) for superior a 200 mm, pode utilizá-la para iniciar a instalação da segunda fila de régua. A distância entre juntas finais de régua em duas filas adjacentes deve ser, no mínimo, 200 mm.



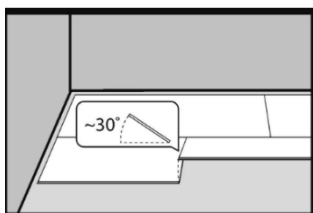
**19.** Coloque a primeira régua da segunda fila num ângulo de aproximadamente 30° no encaixe da régua da primeira fila. O comprimento recomendado da régua a instalar é, no mínimo, 200 mm.



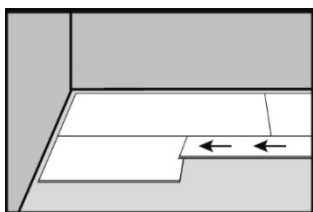
**20.** Se a régua não encaixar livremente durante a instalação, tente ajustá-la fazendo um ligeiro movimento de balanço, inclinando-a para cima e pressionando-a suavemente para baixo.



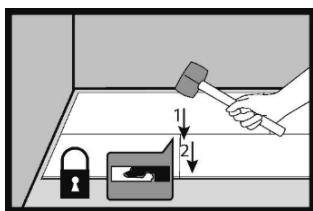
**21.** Utilize o bloco de batimento para bater no lado comprido da régua. Durante a instalação, bata sempre nas juntas do lado comprido da régua.



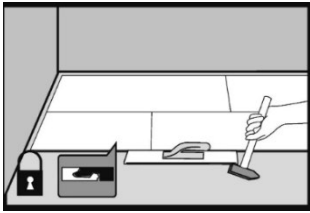
**22.** Coloque a segunda régua da segunda fila num ângulo de aproximadamente 30° no encaixe da régua instalada na primeira fila.



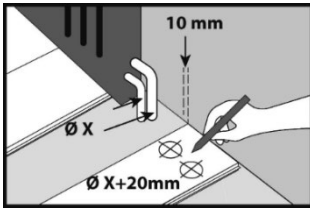
**23.** Empurre as régua de forma que as extremidades curtas fiquem em contacto.



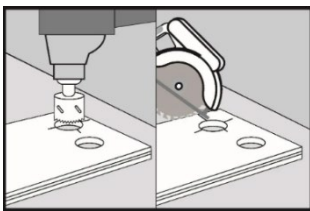
**24.** Após baixar a régua, bata entre si nas extremidades curtas e bloqueie a junta seguindo a sequência 1 e 2.



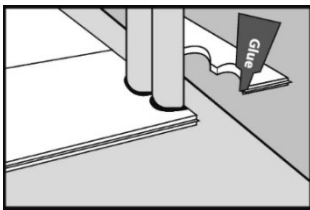
**25.** Utilize o bloco de batimento para bater no lado comprido da régua. Durante a instalação, bata sempre nas juntas do lado comprido da régua.



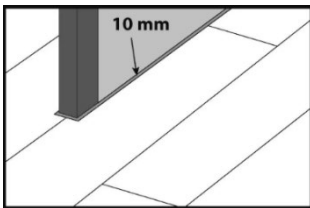
**26.** Marque furos na régua do pavimento para passagem de tubagens do radiador com um diâmetro 20 mm superior ao diâmetro dos tubos.



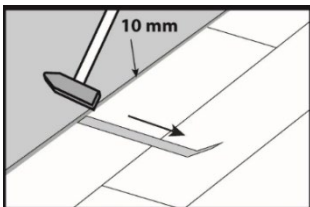
**27.** Faça os furos na régua do pavimento. Trace uma linha através do centro dos furos e corte da régua com uma serra circular.



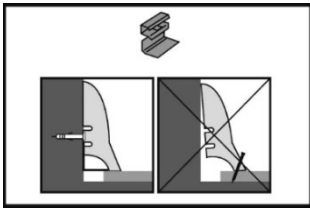
**28.** Cole a peça cortada da régua utilizando um adesivo de montagem adequado.



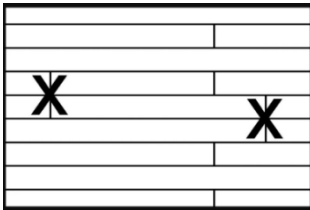
**29. IMPORTANTE:** Não é necessário criar juntas de dilatação nas passagens de uma divisão para outra. As juntas de dilatação devem ser deixadas apenas junto às paredes e a outros elementos permanentemente integrados no edifício, como escadas, pilares e outros obstáculos. As dimensões máximas do plano de pavimento de uma casa/apartamento, para as quais o pavimento Svinyl Mineral Core, instalado como flutuante, não exige juntas de dilatação nos vãos de porta, são 15 × 15 m.



**30.** Bata a última fila de régua utilizando uma lingueta metálica.

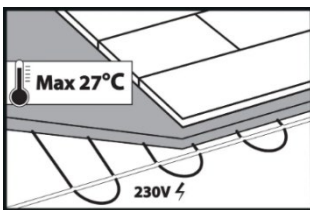


**31.** Após a instalação de todo o pavimento, instale os rodapés decorativos. Fixe os rodapés apenas às paredes, utilizando presilhas de montagem ou adesivo de montagem.



**32.** Pode obter-se um padrão natural do pavimento misturando réguas de diferentes comprimentos numa mesma fila. O desfaseamento mínimo recomendado das juntas nas extremidades curtas das réguas em filas adjacentes deve ser superior a 200 mm.

### III. INSTALAÇÃO DO PAVIMENTO SVINYL MINERAL CORE SOBRE PISO RADIANTE



**33.** O pavimento Svinyl Mineral Core pode ser instalado sobre sistemas de aquecimento por piso radiante, quer de água quer elétrico.

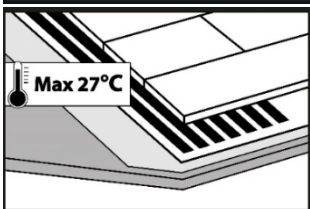
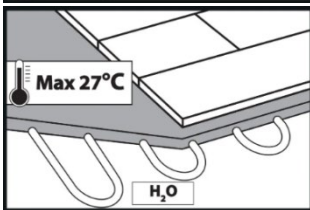
**IMPORTANTE:** A condição prévia para a instalação das réguas sobre um sistema de aquecimento por piso radiante é realizar o processo de aquecimento da betonilha (screed) e preparar um relatório do aquecimento da mesma – isto aplica-se apenas a betonilhas novas e ainda não aquecidas. Para mais informações sobre o aquecimento da betonilha e o relatório do aquecimento da mesma, consulte o fornecedor. O processo de aquecimento da betonilha deve também ser realizado no verão.

O limite máximo de temperatura que não deve ser ultrapassado é de 27°C na superfície do pavimento.

O teor de humidade da betonilha para instalação sobre um sistema de aquecimento por piso radiante não deve exceder: 1,5% CM; 0,3% CM para suporte de anidrite.

Ao instalar o pavimento Svinyl Mineral Core com manta integrada sobre sistemas de aquecimento por piso radiante, devem ser deixadas juntas de dilatação de, pelo menos, 10 mm entre as divisões.

Para evitar funcionamento desigual do núcleo das réguas, toda a superfície do pavimento deve ser aquecida. Se existirem dois ou mais circuitos de aquecimento numa divisão, a diferença de temperatura definida entre os circuitos não deve exceder 5°C. Isto garante também o maior conforto de utilização (sem zonas mais frias na superfície do pavimento).



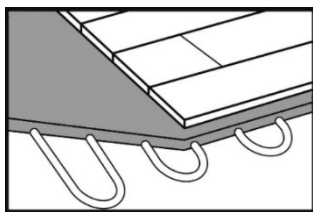
O sistema de aquecimento por piso radiante deve ser ligado no mínimo 48 horas após a conclusão da instalação do pavimento. Ao utilizar o pavimento instalado sobre um sistema de aquecimento por piso radiante, tenha em atenção que a evaporação de quaisquer líquidos derramados na superfície do pavimento pode ser acelerada. Portanto, quaisquer manchas de líquidos, como vinho, urina, leite, etc., devem ser removidas imediatamente da superfície do pavimento, uma vez que, se secarem, podem causar descoloração permanente das réguas. A altura da camada da betonilha acima dos elementos de aquecimento deve ser, no mínimo, 20 mm.

Instalação sobre películas de aquecimento – tapetes de aquecimento por infravermelhos:

- Manta isolante – espessura mínima de 4 mm, bem isolante – geralmente XPS com CS  $\geq$  400 kPa;
- A espessura da manta deve permitir a colocação de conectores e cabos;
- Película de aquecimento;
- Filme de barreira de vapor ou membrana de construção;
- Devem ser utilizados controladores e sensores de temperatura do pavimento. Para os instaladores – recomenda-se o uso de selos térmicos.

O mobiliário colocado sobre o pavimento com sistema de aquecimento por piso radiante, por exemplo sofás, deve ter pés com, pelo menos, 10 cm de altura.

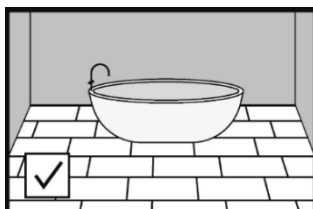
#### IV. INSTALAÇÃO DO PAVIMENTO SVINYL MINERAL CORE SOBRE ARREFECIMENTO PISO RADIANTE



**34.** É muito importante que o sistema de arrefecimento por piso radiante esteja equipado com sistemas de controlo adequados que impeçam a condensação de vapor de água na superfície do pavimento. Para prevenir este fenómeno, a temperatura da água fria nas tubagens do sistema de arrefecimento não deve cair abaixo de um valor especificado. Cada divisão com sistema de arrefecimento por piso radiante deve ter um sensor instalado que calcule a dependência da humidade relativa do ar em função da temperatura da superfície do pavimento, e que corte o fornecimento de água fria antes de ser atingido o chamado ponto de orvalho, ou seja, antes de o vapor de água começar a condensar na superfície do pavimento. Os termostatos nas divisões não devem ser ajustados para uma temperatura inferior a 23°C. Além disso, a diferença entre a temperatura definida no termostato e a temperatura real da divisão não deve exceder 5°C. Exemplo: temperatura da divisão = 30°C, temperatura definida no termostato = mínimo 25°C. O sistema de arrefecimento por piso radiante deve estar protegido contra quedas da temperatura da água abaixo de +18°C.

- Desligue o sistema de arrefecimento por piso radiante 48 horas antes da instalação do pavimento. O sistema pode ser religado 48 horas após a instalação do pavimento.
- O teor de humidade da betonilha não deve exceder 1,8% para betonilhas e 0,3% para suporte de anidrite. As medições devem ser realizadas pelo método de carbureto, o chamado método CM.
- Para outros parâmetros de instalação e utilização do pavimento Svinyl Mineral Core, deve consultar o fornecedor.
- Para decidir sobre a utilização de um sistema de arrefecimento por piso radiante, deve ser preparado um balanço térmico na fase de projeto. Caso contrário, os equipamentos de arrefecimento podem ser selecionados incorretamente e o sistema completo pode não operar de forma eficiente.

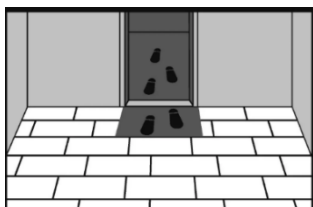
#### V. INSTALAÇÃO DO PAVIMENTO SVINYL MINERAL CORE EM ZONAS HÚMIDAS



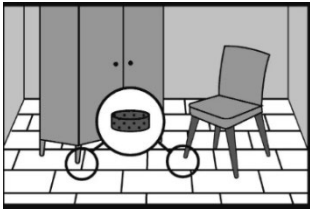
**35.** O pavimento Svinyl Mineral Core com manta integrada pode ser instalado como pavimento flutuante em casas de banho e outras divisões onde possam ocorrer derrames de água. Ao instalar as réguas como pavimento flutuante, é necessário deixar uma junta de dilatação com, pelo menos, 5 mm de largura no caixilho da porta (adequada ao tipo de tira de cobertura da junta de dilatação).

A junta de dilatação pode ser preenchida com massa elástica. Ao instalar as réguas como pavimento flutuante, deve ser deixada sempre uma junta de dilatação periférica com 5 mm de largura. Nas casas de banho com sistema de aquecimento por piso radiante, deixe uma junta de dilatação no caixilho da porta para separar a casa de banho das outras divisões. Deixe também juntas de dilatação junto às paredes, caixas de bases de duche, banheiras, sanitas e outros obstáculos permanentemente fixos ou embutidos na betonilha.

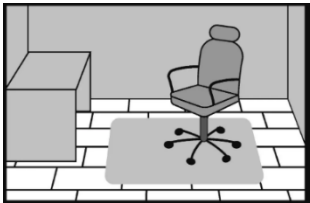
**IMPORTANTE:** Não instale os painéis SPC em bases de duche, banheiras, saunas, piscinas e locais semelhantes.



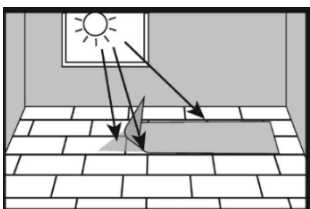
**36.** Coloque tapetes de entrada nas portas do apartamento para evitar eficazmente a entrada de areia, terra e água nos sapatos. Proteja o pavimento colocando tapetes de proteção à frente e/ou atrás de cada entrada. Os tapetes de proteção recolhem sujidade, areia, pedrinhas e outras partículas sólidas, além de absorverem a humidade. Mantenha os tapetes de proteção limpos. Não utilize tapetes com base de látex ou borracha sobre o pavimento, pois alguns compostos do látex e da borracha podem manchar ou danificar permanentemente as réguas. Os tapetes destinados a ser colocados sobre pavimento devem estar marcados como "não marcante".



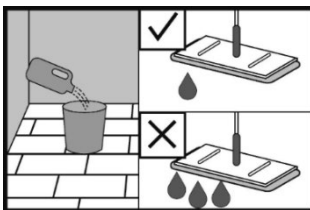
**37.** Todos os móveis e outros equipamentos que estejam em contacto com o pavimento devem estar equipados com proteções, por exemplo, feltros de proteção, os quais devem ser substituídos regularmente.



**38.** Cadeiras, cadeirões e outros móveis equipados com rodízios de plástico duro devem ser colocados sobre tapetes de proteção em plástico. Caso não sejam utilizados tapetes de proteção, os rodízios devem ser substituídos por rodízios do tipo W, adequados para pavimentos rígidos.



**39.** O pavimento exposto à luz solar (radiação UV) sofrerá alterações na sua cor original.

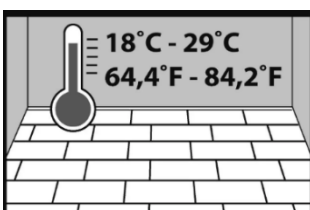


**40.** O pavimento é fornecido com acabamento de fábrica e está pronto a ser utilizado imediatamente após a instalação. A manutenção do pavimento deve ser realizada exclusivamente com produtos destinados a esse fim.

- Nunca utilizar aspiradores com escovas que possam danificar o pavimento.
- Remover imediatamente quaisquer derrames de água.

- Aspirar ou varrer o pavimento para remover partículas que possam riscá-lo.
- Pode ser utilizado um pano ou esfregona ligeiramente húmida, com ou sem produto de manutenção recomendado. Não deixar marcas de humidade no pavimento após a limpeza.
- Não utilizar equipamentos de limpeza a alta pressão nem máquinas de limpeza a vapor.
- Aparar as unhas dos animais domésticos para evitar danos no pavimento.
- Não arrastar mobiliário ou equipamentos pesados sobre o pavimento.
- Produtos de manutenção diferentes dos recomendados pela Jular podem danificar a camada de verniz, alterar a cor e o brilho do pavimento e provocar manchas.
- Não utilizar ceras, parafina ou produtos de manutenção à base de silicone.
- Para a manutenção diária, recomenda-se a limpeza a seco, através de aspiração ou varrimento.

Limpar o pavimento com esfregona, seguindo o sentido do comprimento das réguas.



**41.** A temperatura na divisão onde o pavimento é instalado deve situar-se entre +18 °C e +29 °C.

**IMPORTANTE:** Para mais informações sobre Condições de Garantia do Pavimento, deve consultar o fornecedor.